



BUENAS PRÁCTICAS EN INTERCAMBIOS ESCOLARES

GUÍA PARA ALUMNOS

Dirección General de Innovación y
Formación del Profesorado



**Junta de
Castilla y León**
Consejería de Educación

INTRODUCCIÓN

Participar en un programa de intercambio escolar organizado por la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León, es una gran oportunidad para conocer otros países y culturas y desarrollar tu competencia comunicativa en otra lengua, pero también para entrar en contacto con otros estudiantes de tu comunidad y juntos poder ser embajadores de Castilla y León. Recibir a un estudiante de otro país y compartir con él tu casa, tu familia y tus amigos y compañeros de clase es también una ocasión para dar a conocer tu propia lengua y cultura.

Esta breve guía pretende ayudar a los participantes en el programa de intercambios a prepararse para su viaje y estancia en el extranjero y a tomar conciencia de las responsabilidades que conlleva antes, durante y después de la actividad.

HE SIDO SELECCIONADO

La actividad comienza ya.

Contacta con tu compañero de intercambio y con su familia lo antes posible. Aunque ya has enviado a los coordinadores una ficha con tu información personal, no dudes en escribir directamente a tu compañero y a tu familia de acogida para saludar y presentarte. Utiliza el correo electrónico, el teléfono o cualquier otro medio.

Compartir algunas fotos de tu instituto, pueblo o ciudad, amigos y familia facilita mucho la comunicación durante los primeros días. Ten cuidado con la difusión de estas fotos y nunca las utilices en redes sociales sin su permiso.

Cuanto más conozcas sobre la zona del país en la que vas a estar mejor podrás prepararte: situación geográfica, moneda, clima, comunicaciones, cultura.... Es fácil buscar información de antemano. Las vacaciones escolares o festividades durante tu estancia pueden ser diferentes a lo que tú esperas; compruébalo y avisa a tu familia.

Por otra parte, debes estar siempre atento al correo electrónico que has proporcionado a tu centro y a la Consejería de Educación. Toda la comunicación oficial se hará por este medio: las fechas, instrucciones sobre viaje y seguros, o posibles cambios de última hora que pueden ser importantes. Comprueba a menudo tu bandeja de entrada y comenta con tus padres la información recibida.

PREPARARSE

Prepararse para el intercambio supone pensar en las metas que uno quiere alcanzar con esta actividad: la apertura, la tolerancia, la flexibilidad, la paciencia y la curiosidad por conocer distintos estilos de vida. Vas a vivir varias semanas en una familia cuyos miembros tienen valores, opiniones y un ritmo de vida distinto. La apertura es la clave para el éxito de este tipo de intercambio. Trata de no hacer juicios de valor; muchas veces las cosas no son mejores ni peores, simplemente son distintas y lo importante es tener la oportunidad de conocerlas para poder valorarlas.

Trata de no ser duro con tu corresponsal, su forma de ser, de comportarse o de pensar puede ser muy distinta a la tuya. No hay que olvidar que sus diferencias no son un obstáculo para el éxito del intercambio, sino una oportunidad para enriquecerse mutuamente. Además, puede que tu nivel del idioma extranjero sea distinto al suyo ¡eso es precisamente lo que nos va a hacer mejorar! El periodo de intercambio, sin duda, será intenso y también incluye su parte de dificultades o malentendidos, que son inevitables cuando se encuentran dos países, culturas y familias. Sin embargo, cada problema tiene su solución.

Llevar un regalo de bienvenida para la familia es una buena idea. No tiene por qué ser nada caro: algo típico, o de artesanía, etc. (cuidado con llevar comida, en muchos países no pueden introducirse alimentos).

DURANTE LA ESTANCIA

El contacto con el profesor coordinador del programa en tu centro es muy importante para que no pierdas los contenidos del curso en España. Habla también con tus profesores para que conozcan exactamente cuánto tiempo va a durar el intercambio y puedan facilitarte el acceso a los contenidos de su asignatura mientras te encuentres fuera. El coordinador también ayudará a tu corresponsal a adaptarse a las clases en tu centro.

Al llegar al centro educativo extranjero debes presentarte junto con tu compañero de intercambio al coordinador del programa en esa escuela y también al director del centro. Los centros educativos en el extranjero pueden ser muy distintos unos de otros, pero siempre debes tratar de expresar tus preferencias en cuanto a tipo de asignaturas para que intenten adaptarse a tus necesidades, aunque no siempre es fácil coordinar todos los horarios. Quizás no siempre estés en clase con tu compañero, esto será una ayuda para tu integración y poder hacer más amigos.

No te sorprendas si te aburres un poco, al menos al principio. El ritmo de la vida cotidiana será distinto y requiere de un periodo de adaptación. No te encierres en tu habitación a chatear con tus amigos de España: sal a conocer más amigos, disfruta del tiempo libre para descubrir el país, la región y su gente, para leer y aprender el idioma. Ver la televisión con tu familia anfitriona es una magnífica actividad para mejorar tu comprensión de la lengua y de las costumbres del país.

En definitiva, para disfrutar de tu estancia al máximo y cumplir con los objetivos de estos intercambios.

Por supuesto que vas a tener algunas dificultades en clase en un primer momento. Esto es bastante normal por la adaptación al idioma y por los diferentes modos en que se imparte clase; la clave es no desanimarse y seguir intentándolo. Los profesores pueden ayudarte mucho si se lo explicas. Trata de participar oralmente en las clases tanto como te sea posible.

En muchos casos los profesores pueden pedirte que des a conocer tu escuela, tu región y tu país en las clases. Es una buena idea preparar una pequeña presentación (puedes hacerlo con algún otro compañero con el que viajes) con fotos y enlaces que te ayuden a realizar esta actividad.

Escribir una especie de diario o de *blog* puede ser muy útil también en muchos sentidos: ayuda a reflexionar sobre las similitudes y diferencias, pero sobre todo puedes compartir tu día a día con los compañeros de tu centro educativo en Castilla y León, que podrán “participar” también en el intercambio de alguna manera. Coméntalo con tu profesor coordinador y recuerda pedir permiso si quieres publicar en redes sociales información sobre tu familia o centro de acogida.

DIFERENCIAS CULTURALES

La idea de estar abierto a nuevas ideas y culturas es siempre lo más positivo cuando se visitan otros países. Las diferencias culturales se advierten enseguida en la casa: horarios de comidas, costumbres, etc. Tienes que ser respetuoso con las diferencias y apreciar el esfuerzo que hacen las familias de acogida, al igual que tú lo harás cuando recibas a tu corresponsal.

El ritmo de los días también puede ser diferente, aunque la adaptación suele ser muy rápida. A veces hay malentendidos culturales o lingüísticos. Por ejemplo, los padres españoles suelen entrar habitualmente en la habitación de sus hijos para ordenarla o charlar con ellos, mientras que los padres canadienses no entran nunca sin pedir permiso, lo que puede dar lugar a malos entendidos y falta de confianza. Este tipo de situaciones pueden convertirse en un problema si no se intenta hablar y comunicarse. Una buena estrategia es observar primero lo que hacen los demás para aprender pronto las costumbres cuando son diferentes.

A DIARIO

Los padres de acogida serán responsables de ti durante toda la estancia. Se comportarán como con sus propios hijos, por lo que tú también estarás obligado a cumplir las normas establecidas en la casa, ya que se te considera un miembro más de la familia. Debes ayudar en casa sin esperar a que te lo pidan: poner la mesa, mantener en orden tu habitación, etc.

¡No olvides pedir siempre las cosas “por favor” y dar las gracias!

No te sorprendas si de vez en cuando tienes nostalgia y echas de menos a tu familia. Procura no llamar a tus padres justo en estos momentos, porque se preocuparán más de lo necesario. Mejor

intenta charlar con tu compañero de intercambio, que te entenderá muy bien y espera para encontrar un rato más tranquilo.

Los deportes y las actividades al aire libre ayudan mucho a integrarse en los primeros días. Busca información sobre tus deportes o actividades favoritas en el entorno, muchas veces es fácil encontrar una cancha o algún centro cívico cerca.

No utilices el teléfono de la familia sin permiso. Llamar a un teléfono de otro país puede ser muy caro. Aunque no suele haber problema, también debes pedir permiso para utilizar Internet. Está claro que los nuevos medios de comunicación nos ayudan mucho, pero es muy importante controlar su uso. No corras el riesgo de descargar nada de forma ilegal desde la conexión de tu familia anfitriona, las leyes son muy claras al respecto.

Cuida de ti mismo y de tu salud y recuerda que tomarse las cosas con sentido del humor es una buena estrategia para adaptarse.

ENFRENTARNOS A LOS PROBLEMAS

Es absolutamente normal tener que hacer frente a algunas dificultades. No olvides lo más importante para resolver muchas situaciones: la comunicación. Es imprescindible para resolver dudas, aprender unos de otros y expresar aquello que pueda hacernos sentir mejor. No dudes en hacer preguntas o repetir la información si crees que no te han entendido.

Ante cualquier pequeño problema, háblalo primero con tu compañero de intercambio y su familia. El coordinador del programa en el centro, con la ayuda del director, sabrán también qué hacer por su gran experiencia y siempre intentarán ayudarte. Solucionar las cosas sin dejar pasar el tiempo es una prueba de madurez y estas experiencias siempre requieren de nuestra participación activa.

Si estás enfermo comunícalo enseguida a la familia y si tienes que ir al médico, sigue las instrucciones que te han dado sobre el seguro contratado para el viaje. En Europa, lleva siempre la Tarjeta Sanitaria Europea actualizada y fuera de Europa debes seguir las indicaciones que aparezcan en la póliza de seguros contratada y en caso de duda llamar al número de teléfono 24 horas.

Es recomendable que los estudiantes con tratamientos crónicos lleven la medicación suficiente para el viaje y para su estancia en el extranjero, junto con el certificado médico donde se describe el tratamiento necesario.

Mantener contacto regular con el profesor coordinador del programa de tu centro resolverá muchas dudas. Ellos siempre pueden comunicarse con las autoridades educativas y los coordinadores generales de las actividades.

DOCUMENTACIÓN NECESARIA

- DNI / Pasaporte en vigor. Deberá presentarse en el aeropuerto en los viajes de ida y vuelta junto con la tarjeta de embarque. Es conveniente llevar una fotocopia para ir siempre documentado en el extranjero. El pasaporte es necesario para los países que no pertenezcan a la Unión Europea.
- Permiso paterno para la salida de menores al extranjero (debe tramitarse en la Comisaría de Policía o Guardia Civil llevando libro de familia)
- Copia de la póliza de seguros contratados para el viaje
- En el caso de seguir una medicación específica, certificado médico que lo acredite. Los pacientes diabéticos deben llevarlo a mano en todo momento para poder introducir en el avión todo el material necesario para su medicación.
- Otra documentación que, en su caso, recomienden los coordinadores de la actividad.
- Los originales de la documentación siempre deben ir contigo en el equipaje de mano. Es conveniente llevar una fotocopia de todo ello en la maleta que factures.

DURANTE LOS VIAJES

- Prepara tu equipaje con tiempo suficiente para pensar en todo lo que vas a necesitar durante tu estancia en el extranjero; pero no metas en la maleta más de lo necesario.
- En algunos países como Canadá necesitarás un adaptador para los enchufes.
- Pesa la maleta una vez cerrada y comprueba que se ajusta al peso contratado en el billete de avión. No apures el límite del peso máximo autorizado, ten en cuenta que se suelen realizar compras que irán en la maleta a la vuelta. El exceso de equipaje puede resultar carísimo.
- Identifica bien tu maleta para distinguirla. En la etiqueta debes poner la dirección completa de la familia en la que vas a estar alojado en el viaje de ida, y tu dirección completa en el viaje de vuelta.
- Una vez cerrada, hacer una foto a la maleta con el teléfono móvil, que será muy útil en caso de pérdida de equipaje en el aeropuerto.
- El equipaje de mano también debe cumplir unas normas de peso y medida. Recuerda no llevar objetos punzantes ni líquidos de más de 100ml. Puedes consultarlo en la web de la compañía aérea con la que vayas a viajar.
- La puntualidad es necesaria cuando se viaja en grupo.
- En el aeropuerto:
 - Sigue siempre las instrucciones del monitor/profesor acompañante.
 - Nunca pierdas de vista tu equipaje de mano, ni el pasaporte y el billete de avión cuando pases los controles de seguridad.
 - Asegúrate de que tienes el contacto del monitor/profesor acompañante durante todo el trayecto.

Nota: La información contenida en este documento se da sólo a título informativo. El diálogo entre los compañeros de intercambio, los profesores coordinadores y las familias sobre los diferentes puntos mencionados anteriormente será esencial para el éxito de la actividad.